



LIDA Stories

lidastories.net

Hojii argachuu / Trovare lavoro

✎ Espen Stranger-Johannessen

👤 Sunniva Høyby-Øiset

👤 Muhammed Berisso (om), Andrea

Ciasca Marra (it)



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>

Hojii argachuu

Trovare lavoro



✎ Espen Stranger-Johannessen

👤 Sunniva Høyby-Øiset

👤 Muhammed Berisso

📄 4

🗣 Afan Oromo / Italiano



Alishaan maatiin ishee nyaataafi uffataaf qarshii waan barbaadaniif hojii argachuu qabdi.

...

Alisha deve trovare lavoro perché la sua famiglia ha bisogno di denaro per cibo e vestiti.



Maallaqa mataa isheetiin nyaata fi uffata maatii isheef bitachuu akka dandeessuuf hojii argachuu isheetiin boonteetti.

...

Lei è orgogliosa di avere un lavoro, per poter comprare cibo e vestiti per la sua famiglia con il suo denaro.



Yeroo itti aanutti Alishaan mana nyaataa tokkotti gaaffii fi deebii hojiiif deemte, hojiin sun ni kennameef. Hojii cimaadha. Yeroo baay'ee galgala, yeroo ijoolleenshee mana barumsaati! deebi'anitti hojjechuu qabdi.

...

La volta dopo che Alisha si presenta a un colloquio di lavoro in un ristorante, ottiene il posto. È un lavoro duro. Spesso deve lavorare di sera, quando i suoi figli tornano a casa da scuola.



Alishaan biyya ishee keessatti hin hojjenne, garuu nyaata bilcheessuuf dandeetti qabdi, namoota waliin haasa'uus ni jaallatti.

...

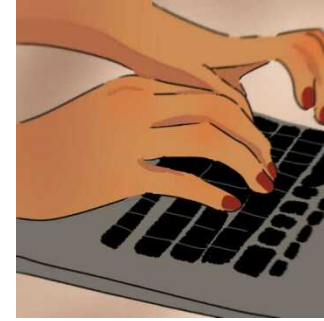
Alisha non lavorava nel suo paese d'origine, ma è brava in cucina e le piace parlare con la gente.



Tarii mana nyaataa keessatti hojjechuu dandeessi ta'aa? Alishaan maxxansa hojii toora interneetii irratti barbaaddi.

...

Forse potrebbe lavorare in un ristorante? Alisha cerca annunci di lavoro su Internet.



Bal'ina koorsii kanaa "CV" ishee irratti dabalti. "CV" jechuun hojii isheen hojjettee fi koorsii fudhatte hunda kan ibsuudha.

...

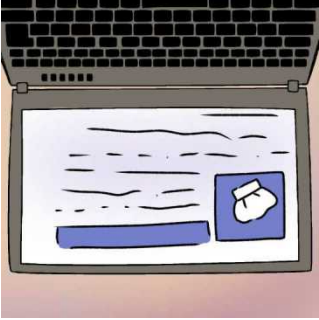
Lei inserisce i dettagli del corso nel suo C.V. Un C.V. è la descrizione dei lavori che ha fatto e dei corsi che ha frequentato.



Alishaan akka qaama leenji ishee ta'utti mana nyaataa keessatti hojjechuu qabdi. Mindaa hin argattu, garuu muuxannoo hojii ni argatti.

...

Alisha deve lavorare in un ristorante come parte del corso di formazione. Non viene pagata, ma fa esperienza di lavoro.



Beekisa sheefii tokko argite. Sunis nama mana nyaataa keessatti nyaata bilcheessuudha. ...

Trova un annuncio per uno chef, che è qualcuno che cucina in un ristorante.



Gaaffii fi deebii hojiitiif deemte. Hogganaan mana nyaataa nama Sheefii ta'uuf leenji'e akka isaan barbaachisu itti hima.

...

Lei va al colloquio di lavoro. Il manager del ristorante le spiega che stanno cercando qualcuno con una formazione professionale da chef.



Alishaan ni mufatte, garuu koorsii “Nyaataa fi keessummeessituu” jedhu fudhatti. Kunis mana nyaataa keessatti hojii akka argattu akka ishee gargaaru abdii qabdi.

...

Alisha è delusa, ma si iscrive a un corso intitolato “Cibo e Ospitalità”. Lei spera che questo l'aiuterà a trovare lavoro in un ristorante.